

**300L**



**700932**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax.: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2021-10-26

---

## Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit .....	2
1.1	Signalworterklärung .....	2
1.2	Sicherheitshinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung .....	6
2	Allgemeines .....	7
2.1	Haftung und Gewährleistung .....	7
2.2	Urberschutz .....	7
2.3	Konformitätserklärung .....	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung .....	8
3.1	Transportinspektion .....	8
3.2	Verpackung .....	8
3.3	Lagerung .....	8
4	Technische Daten .....	9
4.1	Technische Angaben .....	9
4.2	Funktion des Gerätes .....	10
4.3	Baugruppenübersicht .....	11
5	Installation und Bedienung .....	12
5.1	Installation .....	12
5.2	Bedienung .....	13
6	Reinigung und Wartung .....	16
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung .....	16
6.2	Reinigung .....	16
7	Mögliche Funktionsstörungen .....	18
8	Entsorgung .....	20



**Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

## 1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



### **VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

### **ACHTUNG!**

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

### **HINWEIS!**

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### **Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!**

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kühlmittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kühlmittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

### Bedienpersonal

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.
- Kinder von 3 bis 8 Jahre dürfen das Kühlgerät beladen und entladen.

### Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Geräts ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Aufbewahren von tiefgefrorenem Eis.

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von höchstens 30 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 55 % bestimmt.

## 1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven.

## 2 Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

Die Gewährleistungsdauer für dieses Gerät beträgt 24 Monate nach Erwerb des Gerätes.

DE

### 2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

### 2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3 Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

### 3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Eistruhe 300L</b>
Art.-Nr.:	<b>700932</b>
Material:	Stahlblech, lackiert; Kunststoff
Material innen:	Kunststoff
Inhalt in L:	300
Anzahl Körbe:	3
Maße Körbe (B x T x H) in mm:	250 x 520 x 200
Temperaturbereich von - bis, in °C:	-22 - -18
Kühlmittel / Menge in kg:	R290 / 0,064
GWP:	3
Klimaklasse:	4
Umgebungstemperatur bis in °C:	30
Energieeffizienzklasse:	F
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	934
Anzahl Glasschiebedeckel:	2
Lenkrollen:	4 Lenkrollen, 2 feststellbar
Anschlusswert:	0,164 kW   230 V   50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	1.000 x 710 x 870
Gewicht in kg:	54,2

Technische Änderungen vorbehalten!

### Ausführung / Eigenschaften

- Farbe: weiß
- Temperaturregelung:
  - thermostatisch
  - stufenlos
- Temperaturanzeige: analog
- Kühlung: statisch
- Glasschiebedeckel (2):
  - Einfachglas, doppelt temperiert
  - Sicherheitsglas
- Isolierung: Cyclopentan C5H10, 70 mm
- Tauwasserverdunstung
- Thermostat
- Beleuchtung: LED
- Abschließbar
- Steuerung: Verstellerschraube
- Kontrollleuchte:
  - Ein/Aus
  - In Betrieb
  - Kühlung aktiv
- Ein-/Ausschalter
- Inklusive: 3 Körbe

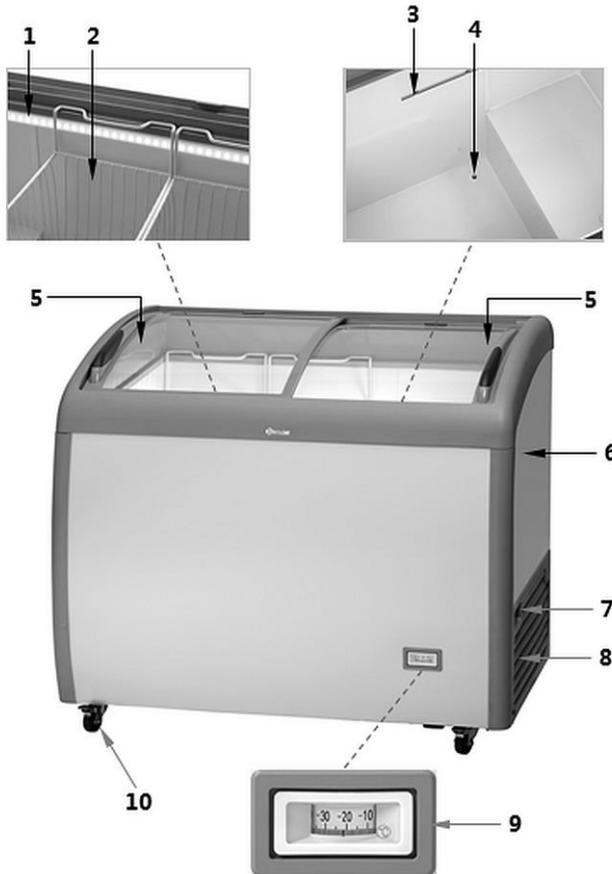
DE

Weitere Angaben über das Gerät finden Sie auf unserer Internetseite [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) oder gemäß der Verordnung (EU) 2019/2024 in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen unter <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Geben Sie die Artikel-Nummer für das Modell ein.

## 4.2 Funktion des Gerätes

Die Eistruhe mit LED-Beleuchtung und 300 Litern Fassungsvermögen ist zum Aufbewahren von Eis konzipiert und kann im Kassensbereich in Supermärkten, Tankstellen oder Kiosken platziert werden.

### 4.3 Baugruppenübersicht



DE

- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. LED-Beleuchtung           | 2. Korb (2x)                        |
| 3. MAX-Markierung            | 4. Tauwasser-Ablassöffnung          |
| 5. Schiebedeckel (2x)        | 6. Gehäuse                          |
| 7. Bedienelemente            | 8. Belüftungsöffnungen              |
| 9. Analoge Temperaturanzeige | 10. Lenkrollen (4x, 2 feststellbar) |

Abb. 1

## 5 Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



**VORSICHT!**

#### Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
  - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
  - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
  - gut zugänglich
  - mit einer guten Luftzirkulation.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:
  - schalten Sie das Gerät aus

## Installation und Bedienung

---

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
  - räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
  - kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
  - transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.
- Gleichen Sie kleinere Unebenheiten des Bodens am Aufstellort durch Ein- bzw. Ausschrauben der Füße aus.
  - Sobald das Gerät an einem geeigneten Platz aufgestellt ist, fixieren Sie die Lenkrollen mit den Feststellbremsen.

### **ACHTUNG!**

**Das Gerät ist nicht für den Einbau geeignet!**

### **Anschließen - Strom**

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Sollte das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder transportiert worden sein, lassen Sie es 12 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Warten Sie nach einem Stromausfall mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.

DE

## **5.2 Bedienung**

### **Benutzerhinweise**

- Bewahren Sie niemals unverschlossene oder unverpackte Lebensmittel in diesem Gerät.
- Um den Temperaturverlust im Gerät zu verringern, sollten die Schiebedeckel-Öffnungszeiten möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollten die Schiebedeckel nicht zu häufig geöffnet werden.
- Bei plötzlichem Stromausfall lassen Sie die Schiebedeckel geschlossen, um den Verlust der kühlen Luft zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Inneren des Gerätes nicht blockiert sind.

- Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet wird, nehmen Sie alle Lebensmittel heraus, reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Schiebedeckel offen.

### Vor dem ersten Gebrauch

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Körbe im Gerät.
4. Schließen Sie die Schiebedeckel des Gerätes.
5. Schließen Sie danach das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
6. Lassen Sie das Gerät beim ersten Gebrauch erst die Betriebstemperatur erreichen, bevor Sie es mit gewünschten Lebensmitteln bestücken.

### Bedienelemente

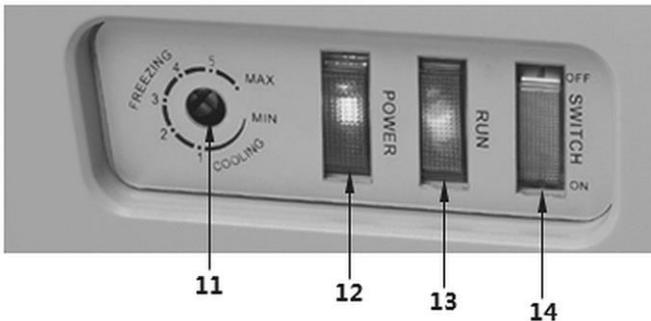


Abb. 2

11. Temperaturregler
12. Betriebs-Kontrollleuchte (rot)
13. Kontrollleuchte Kühlmodus (grün)
14. Ein-/Ausschalter LED-Beleuchtung

### LED-Beleuchtung

Das Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet, die LED-Beleuchtungsleiste befindet sich im Inneren des Gerätes. Der Ein-/ Ausschalter für die LED-Beleuchtung ist an der rechten Geräteseite zu finden.

1. Schalten Sie bei Bedarf die LED-Beleuchtung mit dem Ein-/Ausschalter (14) ein (Position **ON**) oder aus (Position **OFF**).

### Temperaturregelung

Die Temperatur lässt sich durch Verstellung des Temperaturreglers stufenlos verändern. Diese Einstellung ist nur mit Hilfe eines Schraubendrehers möglich.



Abb. 3

Folgende Temperatureinstellungen können vorgenommen werden:

- Position „MAX“ entspricht der niedrigsten Temperatur
- Position „MIN“ entspricht der höchsten Temperatur

Die aktuelle Temperatur im Inneren der Eistruhe erscheint in der analogen Temperaturanzeige im vorderen Bereich des Gerätes.

#### **ACHTUNG!**

**Betreiben Sie das Gerät mit der „MAX“ Einstellung nicht über eine längere Zeit, das Gerät kann dadurch beschädigt werden. Diese Einstellung nur als Schnellgefrierfunktion nutzen.**

Der einstellbare Temperaturbereich für das Gerät liegt bei -22 °C bis -18 °C.

Die optimale Temperatureinstellung für vorübergehende Aufbewahrung von Eis liegt bei -10 °C bis -15 °C. Das Eis sollte dann in Kürze verzehrt werden.

Für längerfristige Lagerung von Eis sollte die Einstellung von ca. -18 °C gewählt werden.

#### **VORSICHT!**

**Sollten die Temperaturen für die Aufbewahrung von Eis nicht eingehalten werden, könnte dieses verderben.**

### Gerät ausschalten

Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

### Gerät abschließen

Das Gerät wird mit einem Schloss und 2 Schlüsseln geliefert und kann bei Bedarf abgeschlossen werden.



Abb. 4

1. Schließen Sie die Schiebedeckel.
2. Setzen Sie das Schloss in die vorgesehene Öffnung ein.
3. Stecken Sie den Schlüssel ein und schließen Sie die Eistruhe ab.

## 6 Reinigung und Wartung

### 6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

DE

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### 6.2 Reinigung

1. Reinigen und tauen Sie das Gerät regelmäßig ab.
2. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus und lagern Sie diese in der Zwischenzeit in einem anderen Tiefkühlgerät.
3. Nehmen Sie die Körbe aus dem Gerät heraus.
4. Das Gerät verfügt über keine automatische Abtaufunktion. Lassen Sie die Schiebedeckel des Gerätes einige Zeit offen, damit der Abtauprozess verkürzt wird.

## Reinigung und Wartung

---

5. Lassen Sie das entstandene Tauwasser durch die Ablassöffnung im Innenraum abfließen, indem Sie die Verschlusskappe herausdrehen und den Stopfen (außen) an der Rückseite des Gerätes abziehen.
6. Reinigen Sie die Innenflächen und Außenflächen des Gerätes, sowie die Schiebedeckel mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
7. Wischen Sie die gereinigten Flächen mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach.
8. Trocknen Sie die gereinigten Flächen anschließend gründlich ab.
9. Verschließen Sie die Ablassöffnung mit der Verschlusskappe und dem Stopfen.
10. Lassen Sie die Schiebedeckel nach der Reinigung einige Zeit offen, damit das Gerät vollständig trocknen kann.
11. Reinigen Sie die Körbe mit warmem Wasser, einem weichen Tuch oder Schwamm und mildem Reinigungsmittel.
12. Spülen Sie die Körbe mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.
13. Entfernen Sie mindestens 4-mal im Jahr den Staub, der sich an der Rückwand des Gerätes und auf dem Kondensator angesammelt hat. Benutzen Sie eine weiche trockene Bürste, elektrostatische Tücher oder einen Staubsauger.

### **HINWEIS!**

**Wird die empfohlene Häufigkeit für die Reinigung des Kondensators nicht eingehalten, führt dies zu einer erheblichen Verringerung der Effizienz des Gerätes.**

14. Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie es wie oben beschrieben und lassen Sie die Schiebedeckel offen, um Geruchs- und Schimmelbildung im Inneren des Gerätes zu vermeiden.

## Wartung

Wir empfehlen eine Wartung des Gerätes durch den Kundendienst mindestens einmal pro Jahr, ggf. einen Wartungsvertrag abzuschließen.

### 7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Geben Sie dabei unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nicht	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Anschlusskabel oder Netzstecker defekt	Kundendienst kontaktieren
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, ggf. austauschen lassen
	Steckdose defekt	Gerät an anderer Steckdose testen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
Temperatur im Gerät zu niedrig / zu hoch	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von den Wärmequellen entfernen
	Schlechte Luftzirkulation um das Gerät	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Umgebungstemperatur zu hoch	Für ausreichende Belüftung sorgen oder Gerät in einem kühleren Raum aufstellen
	Schiebedeckel nicht vollständig geschlossen oder zu lange offen gewesen	Schiebedeckel vollständig schließen Öffnungszeiten möglichst gering halten

## Mögliche Funktionsstörungen

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Temperatur im Gerät zu niedrig / zu hoch	Verdampfer vereist	Gerät abtauen
	Kondensator durch Staub blockiert	Kondensator reinigen
	Ungeeignete (z. B. heiße) Lebensmittel im Gerät gelagert	Ungeeignete Lebensmittel entfernen
	Lüfter blockiert	Lüfter freimachen
	Gerät überladen	Reduzieren Sie die gelagerten Lebensmittel
Gerät ist ungewöhnlich laut	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Lose Muttern/Schrauben	Muttern/Schrauben festziehen
	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
Gerät verliert Wasser	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Ablassöffnung nicht verschlossen	Ablassöffnung im Boden des Gerätes mit Verschlusskappe verschließen Stopfen von außen in der Ablassöffnung anbringen

DE

### Ersatzteile

Die im Anhang II der VERORDNUNG (EU) 2019/2024 aufgeführten Ersatzteile für Reparaturen dieses Gerätes stehen für einen Zeitraum von mindestens acht Jahren nach dem Inverkehrbringen des letzten Exemplars des Modells zur Verfügung.

## 8 Entsorgung

### Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

### Kältemittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.